



## Codice delle Olimpiadi

Il presente Codice delle Olimpiadi è la base per tutti i volontari e il personale delle Olimpiadi della scienza (OS) e delle associazioni affiliate. La prima parte contiene gli obiettivi e i valori comuni di tutte le Olimpiadi. Nella seconda parte, sono presentati i diritti e i doveri dei collaboratori volontari.

### La nostra missione

Noi, volontari e personale, ci impegniamo a perseguire i seguenti obiettivi e valori:

- Incoraggiamo i giovani curiosi e risvegliamo il loro talento scientifico e la loro creatività.
- Organizziamo concorsi in cui i giovani possono dimostrare prestazioni scientifiche d'eccellenza.
- Promuoviamo incontri tra giovani, volontari e ricercatori a livello nazionale e internazionale.
- Ci comportiamo tra di noi e verso i partecipanti con equità e rispetto.
- Progettiamo i nostri programmi educativi in modo che siano il più possibile privi di barriere e che i partecipanti possano prendervi parte gratuitamente.
- Pianifichiamo a lungo termine e utilizziamo le nostre risorse in modo sostenibile.

### I nostri valori

#### Rispetto

Ci comportiamo tra di noi, verso i partecipanti alle Olimpiadi della scienza e gli altri collaboratori con rispetto. Il bullismo, le molestie, lo sfruttamento sessuale e la violenza non sono tollerati. Ci impegniamo a garantire che il colore della pelle, il sesso, l'orientamento sessuale, la lingua, l'origine geografica e sociale, l'orientamento religioso e politico e le disabilità fisiche non comportino svantaggi o motivi di discriminazione per nessuno. Si applicano anche le raccomandazioni della [linea guida sul genere](#).

Nell'associazione, le idee e i suggerimenti di miglioramento vengono discussi apertamente e le decisioni vengono prese con il coinvolgimento di tutte le persone interessate. Ci sosteniamo a vicenda, nella misura in cui il nostro impegno personale lo consente. L'impegno deve essere divertente e arricchente per tutti.

#### Equità

Riteniamo la correttezza e l'imparzialità importanti per noi e fondamentali in qualsiasi forma di concorso. Trattiamo tutti i partecipanti al concorso nel modo più imparziale possibile e in modo indipendente dai nostri rapporti personali con loro. In particolare, le prestazioni di tutti i partecipanti sono verificate e valutate allo stesso modo e i criteri di selezione sono applicati con la massima trasparenza.

I volontari i cui allievi, fratelli o parenti o conoscenti stretti partecipano al concorso devono astenersi dal correggerne gli esami, a meno che non sia possibile rendere anonima la correzione. I volontari possono essere coinvolti nella preparazione e nella selezione delle prove d'esame, purché sia garantito che questo non rappresenti un vantaggio per i partecipanti a loro noti. In ogni caso, devono informare per tempo la direzione del concorso se partecipano parenti stretti o conoscenti.

## Equità e sostenibilità

Vogliamo che il programma educativo delle Olimpiadi della scienza sia il più possibile inclusivo e privo di barriere. Nello spirito delle pari opportunità, le possibilità di accesso e di successo dei partecipanti alle Olimpiadi non devono essere influenzate da caratteristiche personali estranee al rendimento. Queste caratteristiche includono il sesso, la lingua, il luogo di residenza, l'origine sociale e i mezzi finanziari.

Per garantire che anche i partecipanti con disabilità o malattie croniche possano sfruttare appieno le loro capacità, saranno garantite loro misure di supporto in un quadro equilibrato, laddove questo sia possibile (si veda il [concetto di Olimpiadi senza barriere](#)). È disponibile un [fondo "Educazione alle pari opportunità"](#) per il superamento di barriere di qualsiasi tipo.

Pianifichiamo a lungo termine e utilizziamo le nostre risorse in modo sostenibile. Per le Olimpiadi, la sostenibilità non comprende solo le pari opportunità, ma anche l'uso efficace delle nostre risorse finanziarie, l'attuazione ecologica del nostro programma educativo e condizioni di lavoro eque e socialmente accettabili per tutti i volontari e il personale. In particolare, evitiamo che i volontari si sovraccarichino di responsabilità e lavoro.

## Diritti e doveri dei volontari

I seguenti diritti e doveri si applicano a tutti i volontari che lavorano per le Olimpiadi ad ogni livello, dagli aiutanti occasionali fino ai membri del consiglio direttivo.

## Compiti, responsabilità ed istruzioni

Tutti i volontari sono tenuti a svolgere i loro compiti in modo affidabile. Ciò include anche un'attenta gestione dei dati dei partecipanti e dei volontari, delle finanze, dei materiali e dei sistemi informatici loro affidati.

I membri del consiglio direttivo sostengono i volontari e si assicurano di informarli sufficientemente sui loro compiti e sulle loro responsabilità. I volontari si attengono alle decisioni prese e, in caso di dubbi, cercano le informazioni necessarie.

Tutti i volontari svolgono le attività loro affidate al meglio delle loro conoscenze e convinzioni. In caso di problemi, necessità di supporto aggiuntivo o se i compiti non possono essere portati a termine, informano tempestivamente i colleghi o il consiglio direttivo, in modo da poter prendere le misure necessarie. In alternativa, i volontari possono rivolgersi alla persona di fiducia della loro associazione o all'ufficio direttivo.

È importante riconoscere e affrontare per tempo i potenziali problemi e trattarli in modo aperto e rispettoso. In questo modo, le Olimpiadi vogliono contribuire a prevenire la frustrazione e il sovraccarico di lavoro dei singoli volontari.

I volontari che desiderano interrompere il loro impegno informeranno per tempo le persone competenti. Se l'Olimpiade non necessita dei servizi dei volontari, li informerà tempestivamente.

## Comportamento e interazione con i partecipanti

Tutti i membri dell'associazione hanno la responsabilità di tutelare il benessere dei partecipanti, sia con il proprio comportamento che segnalando ad altri volontari eventuali comportamenti problematici. In situazioni critiche, i volontari devono chiedere consiglio a persone fidate o al consiglio direttivo per trovare insieme una soluzione.

I volontari devono evitare di risultare invadenti nei confronti dei partecipanti e non si devono comportare in modo problematico. I comportamenti problematici includono, in particolare, rapporti sentimentali con i partecipanti, contatti fisici evitabili, incontri privati ripetuti e creati deliberatamente con un partecipante o altri comportamenti moralmente inadeguati. In caso di comportamenti problematici ripetuti o particolarmente gravi, il consiglio direttivo deve sospendere o espellere il volontario.

Reclami relativi a comportamenti problematici da parte dei volontari saranno presi in seria considerazione. Nel caso in cui i volontari non siano in grado di risolvere da soli la situazione, inoltreranno il reclamo del partecipante alla persona di riferimento o al consiglio direttivo. Se i problemi non vengono risolti, saranno coinvolti l'OS o un servizio di consulenza esterno.

Per tutta la durata del concorso sono vietate relazioni sessuali o sentimentali tra volontari e partecipanti. Le relazioni tra persone che hanno lo stesso ruolo (ad esempio due volontari o due partecipanti) non sono coperte da questa regola. Se si verifica una relazione tra volontari e partecipanti, i volontari interessati devono informare il consiglio direttivo e sospendere il loro coinvolgimento nell'associazione per tutta la durata della competizione. Sono esclusi da questa regola gli impegni senza alcun rapporto con i partecipanti, ad esempio le riunioni di altre associazioni o le escursioni sociali (senza la presenza dei partecipanti).

È vietato l'uso di droghe illegali e l'abuso di droghe legali (compreso il binge drinking). L'uso di intossicanti legali (alcol e tabacco) in presenza dei partecipanti va moderato al massimo, nel rispetto della responsabilità e del compito di fornire il buon esempio.

La possibilità di consumare moderatamente alcolici per i partecipanti è riservata a occasioni speciali e deve avvenire in un contesto legale (nel rispetto dei limiti di età e delle leggi vigenti, anche all'estero).

## Foto, video, web, social media

Le registrazioni degli eventi saranno condivise con le Olimpiadi della scienza e le sue associazioni affiliate. Se i volontari non desiderano essere registrati, fotografati e/o filmati o pubblicati sul web, sui social media o su altri mezzi di comunicazione, devono informare preventivamente il comitato esecutivo.

Se vengono scattate fotografie o registrati filmati in cui compaiono persone terze, gli interessati devono essere informati in anticipo delle registrazioni e dello scopo per cui saranno utilizzate.

Per l'utilizzo di contenuti di terzi si applicano anche [le linee guida sul copyright](#).

## Compenso e rimborso spese

In linea di principio, i volontari prestano la loro attività a titolo gratuito, vale a dire senza alcuna remunerazione economica. In caso di un carico di lavoro eccezionalmente importante, l'Olimpiade può prendere in considerazione la possibilità di metterli sotto contratto tramite l'OS.

L'Olimpiade rimborserà ai volontari tutte le spese sostenute durante il loro lavoro volontario (ad esempio per viaggi e materiali) in conformità con il relativo regolamento.

## Certificazione di attività di volontariato e di istruzione e formazione

I volontari possono chiedere alla loro associazione o alle Olimpiadi della scienza di fornire loro una certificazione scritta del loro volontariato, che renda conto della natura e della durata dell'impegno, nonché dei risultati ottenuti (competenze fornite e acquisite) e del loro comportamento. Il layout e la formulazione devono essere tali da consentire di allegare il documento a un file di candidatura senza ulteriori formattazioni. In questo modo, il volontariato ha un impatto diretto e positivo sulla vita professionale dei volontari.

I volontari possono partecipare a corsi di formazione e aggiornamento forniti dalle Olimpiadi della scienza e dalle associazioni affiliate. I volontari possono richiedere in qualsiasi momento all'OS o alla loro associazione di poter frequentare una formazione aggiuntiva (anche esterna, offerta da terzi).

## Copyright e diritti d'uso

Se i volontari creano materiale protetto da copyright per le Olimpiadi, il copyright rimane ai volontari stessi. L'Olimpiade riceve un diritto di utilizzo completo, irrevocabile, illimitato sia nel tempo sia geograficamente.

Il diritto di utilizzo comprende in particolare la possibilità di

- a) utilizzare, modificare e combinare l'opera con altre opere;
- b) distribuire l'opera, metterla a disposizione di terzi o venderla;
- c) produrre copie dell'opera come materiale stampato, supporti sonori, immagini e dati;
- d) riprodurre, utilizzare e pubblicare copie dell'opera.

In singoli casi, in particolare nel caso di un contributo personale importante, è possibile concordare una restrizione del diritto di utilizzo prima della creazione del materiale protetto da copyright.

L'Olimpiade pubblicherà il materiale se la competizione lo consente. Se possibile, saranno menzionati i nomi degli autori.

Oltre al diritto d'autore, i volontari mantengono anche il diritto d'uso illimitato, a condizione che ciò non interferisca con lo svolgimento della competizione. In particolare, i compiti d'esame non possono essere pubblicati prima dell'esame.

## Responsabilità e assicurazione

Le Olimpiadi della scienza e le associazioni affiliate sono responsabili nei confronti di terzi per i servizi forniti dai volontari.

L'OS e le associazioni affiliate possono richiedere il rimborso di danni o fare regresso sui volontari solo se questi sono stati causati dal mancato rispetto delle proprie competenze e responsabilità, dalla violazione di un dovere materiale o per negligenza grave. I volontari non sono responsabili di lievi inadempienze e di danni causati da negligenze lievi.

L'OS possiede un'assicurazione di responsabilità civile. Inoltre, i volontari stessi devono accertarsi di disporre di una copertura assicurativa adeguata. L'assicurazione contro le malattie e gli infortuni e

l'assicurazione per la responsabilità civile sono obbligatorie. Per viaggi all'estero, occorre accertarsi per tempo che la copertura assicurativa sia valida anche in loco.

## Segretezza

Se i volontari vengono a conoscenza di informazioni riservate, possono utilizzarle solo nel contesto del loro lavoro per l'Olimpiade e non devono né farne uso loro stessi né rivelarle a persone non autorizzate.

I volontari non devono rivelare ai partecipanti informazioni riservate sulle prove e devono assicurarsi che i partecipanti non possano venirne a conoscenza, nella misura in cui ciò sia necessario nell'interesse della corretta conduzione della competizione.

Le informazioni personali riservate possono essere divulgate solo nella misura in cui ciò sia nell'interesse dei diretti interessati. Si applicano le [norme generali sulla protezione dei dati](#).

Nel caso in cui si verifichi accidentalmente che informazioni riservate vengano diffuse verso l'esterno, il consiglio direttivo deve essere informato immediatamente per poter pianificare e intraprendere le azioni necessarie.

## Entrata in vigore e modifiche

Il presente Codice è stato approvato all'unanimità durante l'Assemblea generale delle associazioni delle Olimpiadi della scienza (OS) del 02.07.2022 ed è vincolante per tutte le associazioni affiliate e i loro volontari. Emendamenti e modifiche vanno approvati dall'Assemblea generale dell'OS a maggioranza dei due terzi dei voti validi espressi.